



Centre universitaire de santé McGill  
McGill University Health Centre



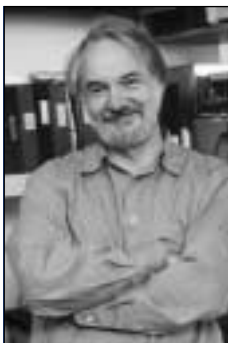
**DANS LEURS PROPRES MOTS**



Mon laboratoire étudie les facteurs génétiques qui prédisposent les gens à la tuberculose et à la lèpre, deux infec-

tions mycobactériennes qui affectent et tuent environ trois millions de personnes chaque année. Les découvertes dans ce domaine et dans d'autres types de recherche exigent, bien sûr, une technologie avancée, mais rien ne peut remplacer la communication face à face. L'emménagement du CUSM au Glen facilitera la collaboration et la communication entre les chercheurs de l'Institut de recherche, puisque nous travaillerons tous sous un même toit.

Un des principaux avantages de l'établissement du Glen est qu'il reliera les centres de diagnostic et de traitement cliniques avec les laboratoires de recherche correspondants. Ce concept encouragera une meilleure interaction et favorisera le partage d'information entre les laboratoires de recherche et l'aspect clinique, ce qui pourrait nous amener un jour à trouver des traitements plus efficaces.



*Dr Erwin Schurr,  
Institut de recherche  
du CUSM,  
département de  
médecine et axe  
infections et  
immunité de  
l'Institut de recherche*

# NOUVELLES DU GLEN

UNE PUBLICATION DE LA FONDATION CUSM

## La société d'implantation passe à l'action



Quand le ministre de la Santé et des Services sociaux, Rémy Trudel, a annoncé la création de la Société d'implantation du Centre universitaire de santé McGill (SICUSM) le 21 septembre dernier, il annonçait plus que l'établissement d'un organisme qui supervisera la construction du projet du Glen du CUSM. Dans aucun ordre particulier, il :

- réitérait l'engagement de longue date du gouvernement envers le projet;
- s'assurait que la vision et la planification interne du CUSM seront rehaussées par l'expérience et la réflexion des secteurs privés et publics;
- élaborait un procédé afin de faciliter le processus bureaucratique d'obtention d'approbation gouvernementale;
- fournissait un cadre et des ressources pour assurer la planification, la construction et le financement du projet.

La SICUSM est une filiale de la Corporation d'hébergement du Québec (CHQ), agence du gouvernement du Québec sous la responsabilité du ministère de la Santé et des Services sociaux. Entre autres, la CHQ est responsable de la planification, de la gestion et du financement pour la construction de nouvelles infrastructures dans le secteur de la santé et des services sociaux au Québec. Elle constituera la filière officielle pour le financement du projet par le secteur public. On prévoit que la SICUSM supervisera aussi la réutilisation ultérieure des immeubles actuels du CUSM.

À ce jour, la SICUSM compte neuf membres à son conseil d'administration, quatre ont été nommés par le ministère de la Santé et des Services sociaux et quatre par le CUSM. Le président fondateur de la SICUSM, M. David Culver, a été recommandé et nommé conjointement. Au moment opportun, la SICUSM nommera son directeur général et retiendra les services d'un chef de projet.

Les membres de la SICUSM possèdent une expérience remarquable dans différents domaines professionnels, comme les affaires, le droit, l'architecture, l'éducation et la santé.

Cette expérience a été immédiatement mise en évidence pendant la séance de réflexion sur l'orientation de la SICUSM tenue les 29 et 30 octobre.

Manifestement conçue pour mettre les administrateurs à jour sur le projet, la séance est rapidement devenue une réunion de travail pendant laquelle les membres ont commencé à discuter de certains sujets complexes, comme la taille et le coût du projet, l'élaboration d'un argument de soutien et la complémentarité avec le projet que prévoit le Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM). Le groupe se rencontrera une fois par mois jusqu'à ce que la construction soit terminée en 2006.

« L'établissement de ce conseil marque un jalon important pour le projet, dit Nicolas Steinmetz, directeur général associé, Groupe de

# En forme pour l'avenir



PETER O'BRIEN

À l'Assemblée générale annuelle de la Fondation du CUSM, le président fondateur, Alex Paterson, a relaté l'histoire de sa première course de relais et des leçons qu'il a apprises sur le travail d'équipe et l'élan final vers la ligne d'arrivée. Je suis honoré d'avoir reçu le bâton que représente la présidence du conseil de la Fondation du CUSM d'un homme qui a couru si loin, si longtemps et si énergiquement pour le Centre universitaire de santé McGill. Je prévois qu'Alex

continuera à courir pour le CUSM et sa campagne de financement jusqu'à ce que nous traversions collectivement la ligne d'arrivée au Glen.

Ceux d'entre vous qui ont vu Alex à l'œuvre dans un des nombreux et importants postes bénévoles qu'il a occupés au cours des ans sauront qu'il m'a passé une fondation qui est en bonne forme et qui a trouvé son rythme.

La campagne de financement au profit du nouvel hôpital du CUSM au Glen est un défi que nous avons hâte de relever ensemble avec l'appui de toutes les fondations et des professionnels de la collecte de fonds de tous les secteurs de la famille du CUSM. La responsabilité du succès repose sur nous tous. De manière générale, cela signifie que nous devons nous assurer que tous ceux qui appuient les différents éléments du CUSM—l'Hôpital de Montréal pour enfants, l'Hôpital général de Montréal, l'Hôpital neurologique de Montréal, l'Hôpital Royal Victoria, l'Institut thoracique de Montréal, et l'Institut de recherche du CUSM—continuent à le faire en sachant que l'établissement du Glen représente l'avenir de toutes ces institutions. Leur intérêt et leur engagement envers les établissements actuels doivent être aussi portables que les médecins, le personnel infirmier, les chercheurs et les professionnels de la santé qui ont gagné notre respect et

notre gratitude et qui continueront de le faire au Glen.

Les résultats favorables de cette campagne seront mesurés autant en termes financiers qu'en ce qui a trait à la capacité de nos professionnels talentueux de prodiguer les soins cliniques les plus progressifs, de faire des découvertes continues en matière de diagnostic et de traitement et de transmettre leur érudition et leurs attentes collectives à leurs collègues et à leurs successeurs.

La nomination de John Rae de Power Corporation comme président de notre campagne de financement est un signe que le projet du Glen mérite le plein soutien de notre communauté. Les compétences de John Rae sont exceptionnelles. Il est une personnalité du monde des affaires de Montréal, voire du Canada. Il a récemment agi comme vice-président de la campagne de financement de la Queen's University. Et il n'est pas un nouveau venu au CUSM : il l'appuie depuis longtemps et siège au conseil d'administration de la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants.

La Fondation du CUSM planifie la campagne depuis sa création. Notre effort a été exhaustif et notre rayonnement extensif. John a immédiatement commencé à travailler activement à la planification de la campagne. Au cours des quelques semaines écoulées depuis son arrivée, John Rae a été très occupé à rencontrer les dirigeants du CUSM, de la Société d'implantation du CUSM, et des fondations ainsi que les présidents et membres des conseils d'administration et des nombreux comités de bénévoles au sein du CUSM. Par conséquent, je suis heureux de déclarer que le nouveau président de notre campagne de financement, comme notre Fondation, est en bonne forme et a trouvé son rythme. Notre course a officiellement débuté.

*Le président du conseil d'administration  
de la Fondation du CUSM,  
PETER R. O'BRIEN*

## Le CUSM et le Reine Elizabeth : voisins avant-gardistes

**L**orsque le CUSM ouvrira ses portes au site Glen, le Complexe de santé Reine Elizabeth sera son voisin le plus proche.

Ce fait de la géographie urbaine demande une collaboration planifiée. Les discussions à ce sujet se poursuivent depuis déjà un bon moment.

Le CSRE, un organisme à but non lucratif, constitue une combinaison unique d'éléments tirés du secteur public et du secteur privé. Le complexe comporte une clinique sans rendez-vous avec des médecins urgentologues, un centre de radiologie, une clinique

de santé buccale faisant partie du programme d'enseignement de la Faculté dentaire de l'Université McGill et un service de prise d'échantillons sanguins. Un centre de détection du cancer du sein existe également et il y aura bientôt un service de dialyse satellite du CUSM.

Des spécialistes médicaux oeuvrant dans plusieurs domaines ont leur bureau dans le complexe ainsi que les professionnels de la santé offrant un grand éventail de services, dont notamment une infirmière diplômée en santé publique. Un centre dédié aux très

jeunes enfants atteints d'handicaps physiques ou de problèmes de développement, ainsi qu'un centre d'apprentissage cognitif ouvriront bientôt leurs portes. On compte parmi les services déjà disponibles l'acupuncture et la massothérapie.

Un avantage important pour le CUSM sera le centre hospitalier de longue durée de 49 lits, établissement du réseau public. Ce nouveau centre, qui sera ouvert en 2002, pourra contribuer à assurer le roulement rapide indispensable des lits de courte durée du CUSM.

*(voir Reine Elizabeth à la page 4)*

## La société d'implantation

(suite de la page 1)

planification du CUSM et directeur général intérimaire de la SICUSM. Nous nous sommes tous concentrés sur une vision, mais nous entreprenons maintenant la construction d'un nouvel établissement et ce conseil d'administration appliquera toute son expérience collective pour s'assurer que ce soit fait. »

« Il était évident pour nous à cette première rencontre que le projet est très bien amorcé, dit Claude Chamberland, membre du conseil d'administration de la SICUSM. Notre rôle maintenant est d'appliquer nos perspectives et nos compétences uniques. La mise en oeuvre de ce projet

exigera encore de la créativité, des compromis et du travail. » Certainement, il semble que les bonnes personnes se trouvent autour de la table, une table qui sera sans nul doute très occupée au cours des mois à venir tandis que la SICUSM s'affaira à organiser la construction d'un centre de santé.



Assis de gauche à droite : Philip O'Brien, David Culver, Kathleen Weil. Debout de gauche à droite : Claude Chamberland, Dr Bernard J. Shapiro, Dr Hugh M. Scott, Dr Michel Bureau, Philip Webster. Absent : Dr Luc Deschênes.

## Note du rédacteur en chef

Au cours des 18 derniers mois, *Nouvelles du Glen* a informé ses lecteurs des résultats de la planification du projet du Glen. L'information que nous vous avons communiquée provenait des différentes activités de programmation entreprises par le Groupe de planification du CUSM. Puisque la Société d'implantation du CUSM (SICUSM) dirigera dorénavant le projet, la Fondation du CUSM commencera à vous communiquer — dans de nouveaux formats — la vision qui deviendra réalité au Glen en matière de recherche, d'enseignement et de soins cliniques. Ce numéro est donc le dernier de *Nouvelles du Glen*; il sera remplacé par de nouveaux véhicules de communication qui vous tiendront au courant des progrès à compter de la nouvelle année.

**Dr Michel Bureau** est le président-directeur général du Fonds de la recherche en santé du Québec et a joué un rôle actif dans l'établissement des Instituts de recherche en santé du Canada et de la Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé. Il est membre des conseils d'administration de Génome Québec, de PharmaVision, de CANVAC et de la SICUM.

**M. Claude Chamberland** a pris sa retraite d'Alcan Aluminium ltée en mai 2001; il y était vice-président principal, électrolyse et énergie, depuis 1993. Il avait commencé à travailler pour l'entreprise en 1963.

**M. David Culver** est président du conseil d'administration du CUSM et de la SICUSM. Il est titulaire de doctorats honorifiques de l'Université McGill, de l'Université York et de l'Université de Sherbrooke. En 1989, il a pris sa retraite d'Alcan Aluminium ltée comme président et chef de la direction après 40 ans au service de l'entreprise. M. Culver est Compagnon de l'Ordre du Canada et Officier de l'Ordre national du Québec.

**Dr Luc Deschênes** est directeur général des affaires médicales et universitaires pour le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec. Il a participé activement aux milieux de la médecine et de l'enseignement comme directeur du Département de chirurgie de l'Université Laval et comme président du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada pendant deux ans.

**M. Philip O'Brien** est fondateur et président du conseil d'administration de Devencore ltée. Il est ancien président des conseils d'administration du YMCA de Montréal et de la Chambre de commerce de Montréal. Il est actuellement président du conseil d'administration de la Fondation internationale du Centre canadien

d'architecture ainsi que membre du conseil d'administration de la Croix bleue et de l'Université McGill.

**Dr Hugh M. Scott** est directeur général du CUSM. Il a aussi été directeur général du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada. Il a été principal et vice-chancelier de l'Université Bishop de 1986 à 1995.

**Dr Bernard Shapiro** est principal et vice-chancelier de l'Université McGill depuis 1994. Après avoir été diplômé de McGill, il a fait son doctorat en sciences de l'éducation à l'Université Harvard. Parmi ses nombreuses affectations universitaires, il a été doyen des Sciences de l'éducation à l'University of Western Ontario à London ainsi que sous-ministre de l'éducation pour la province de l'Ontario. Il a reçu l'Ordre du Canada en 1999.

**M. Philip L. Webster** a obtenu sa maîtrise en architecture de l'École de design de l'Université Harvard après avoir reçu son baccalauréat ès arts de l'Université Princeton. Il est président du Groupe Imperial Windsor, président du conseil d'administration de Terralogix inc. et administrateur de HiAlta Capital inc., Kaocklay Resources inc., Detroit Maine Terminals inc. et Imperial Winsor inc. Il était président du comité de sélection de l'emplacement du CUSM.

**Mme Kathleen Weil** est diplômée en droit civil et en common law de la Faculté de droit de l'Université McGill. Elle est présidente-directrice générale de la Fondation du Grand Montréal. Elle a été présidente du conseil d'administration de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montréal de 1998 à 2001. Elle est aussi membre du conseil de l'Institut canadien d'information sur la santé.

# Architectes et urbanistes embauchés

Le CUSM a choisi le Consortium d'architectes Lemay-Bobrow de Montréal, responsable des plans du Centre de santé régional de Trois-Rivières et de la Cité de santé de Laval, pour préparer le schéma d'aménagement du Glen. Lemay-Bobrow s'appuiera sur l'expertise de la firme américaine NBBJ Architects. NBBJ est reconnue pour ses contributions à plusieurs centres de santé autour du monde, y compris l'Hôpital Kangbuk Samsung à Séoul en Corée.

Ensemble, l'équipe d'environ 10 personnes travaillera à partir du bureau de planification et consultera les planificateurs du CUSM afin de bien comprendre l'intention du programme. Le schéma d'aménagement inclura des perspectives qui montrent l'ambiance des principaux locaux et reflétera le volume, la hauteur et les contigüités des différents pavillons. Le schéma servira d'interprétation visuelle du programme directeur, aidant ceux qui travaillent au projet à conceptualiser l'apparence possible du nouveau centre de santé avant l'embauche d'un architecte concepteur.

Le schéma d'aménagement accompagnera le programme directeur lorsque ce dernier sera envoyé au ministre de la Santé et des Services sociaux pour approbation, vraisemblablement en février prochain.

Daniel Arbour et Associés, la firme

d'urbanisme responsable de l'élaboration du programme directeur pour l'Hôpital général juif ainsi que de l'étude d'intégration urbaine de la Cité du commerce électronique, a été sélectionnée pour terminer le programme de développement urbain du CUSM. Ce programme réglera certains problèmes comme l'accès à l'établissement, la circulation et le stationnement pour les résidents du quartier. On fait aussi des sondages auprès de milliers d'employés du CUSM pour connaître leurs habitudes de magasinage, leurs préférences en matière de transport et leurs besoins en logement afin d'identifier les répercussions du déménagement du CUSM sur eux.

Les spécialistes de Arbour et Associés fourniront aux architectes des principes d'intégration urbaine à considérer. Ceux-ci comprennent, entre autres choses, les matériaux pour la construction extérieure ainsi que la hauteur et la densité pour que le nouvel établissement s'intègre de manière appropriée à son entourage. La firme entreprendra une étude exhaustive sur les retombées socio-économiques du CUSM au Glen. Ce sera fait en partie en évaluant la composition des commerces dans le quartier et en sondant les marchands locaux sur leur perception de la croissance économique associée à l'arrivée du CUSM.

et également pour d'autres spécialités.

Le public bénéficiera de la grande accessibilité des deux établissements: leur proximité aux services d'autobus et à la station de métro Vendôme ainsi qu'à leur propre proximité réciproque. Par notre collaboration, nous pourrions procurer à la population de Notre-Dame-de-Grâce (et de partout ailleurs) des soins de santé de haute qualité—notamment à ceux et celles qui conservent d'excellents souvenirs de l'Hôpital Reine-Elizabeth tant regretté. Ainsi pourrions-nous ensemble évoluer au rythme des changements qui surviendront dans l'avenir dans le domaine des soins de santé.

Victor C. Goldbloom, M.D.  
Sheila Goldbloom, MSW

## Reine Elizabeth (suite de la page 2)

La coordination des soins de première ligne est également un objectif souhaitable. Un autobus-navette pourrait transférer du CSRE au CUSM un patient ayant besoin de soins avancés et, en direction inverse, un patient ayant un problème relativement mineur.

Une telle coordination comporte des implications concernant la formation des futurs médecins. Une expérience clinique en soins de première ligne est indispensable pour celui ou celle qui se dirige vers tous les domaines de médecine générale: médecine familiale, médecine interne ou pédiatrie. De façon similaire, une expérience clinique en soins de longue durée est nécessaire en médecine familiale, médecine interne, gériatrie

## CALENDRIER

1992

Québec fournit 250 000 \$ pour une étude de faisabilité préliminaire.

1995

Le Bureau de la planification du CUSM est créé.

1997

Des centaines de personnes participent à l'élaboration d'une nouvelle vision pour les soins de santé au XXI<sup>e</sup> siècle et publient deux rapports détaillés. Une étude est entreprise sur les options de réutilisation des immeubles existants.

1999

Québec donne son accord pour l'établissement de programmes directeur et fonctionnel et réserve le terrain Glen pour le CUSM.

2001

L'établissement du programme fonctionnel est amorcé. L'architecte est choisi et la conception commence en même temps que les programmes directeur / fonctionnel.

1994

L'étude conclut que la construction d'un nouvel établissement est la meilleure façon d'utiliser les fonds publics. Québec fournit six millions de dollars de plus pour des études de faisabilité détaillées. Cinq partenaires du CUSM signent un engagement de fusion.

1996

Un groupe de bénévoles de la collectivité commence à évaluer les emplacements potentiels.

1998

Quatre institutions fusionnent officiellement pour former le CUSM. Le rapport soumis au gouvernement recommande l'emplacement de la Cour Glen étant donné sa taille, sa topographie et son peu de pollution et de bruit.

2000

L'établissement du programme directeur pour le Glen est entrepris.

2002

La cérémonie d'inauguration des travaux a lieu et la construction débute.

2005

Les installations étant terminées, la mise en service et le déménagement sont entrepris. Les Montréalais disposent maintenant du plus récent et du meilleur établissement de santé en Amérique du Nord.

Nouvelles du Glen est publié par la Fondation CUSM, 2155, rue Guy, bureau 900, Montréal (Québec) H3H 2R9. Pour obtenir de l'information, communiquer avec le rédacteur en chef, Sami Antaki, au (514) 931-5656; télécopieur : (514) 931-5696; courriel : foundation@muhc.mcgill.ca www.fondationcusm.com. Numéro de permis d'envoi postal : 1822454

FONDATION  
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE SANTÉ MCGILL  
CUSM